



QUINZAINE  
DES RÉALISATEURS  
Société des réalisateurs de films  
CANNES 2015

DE MAGNUS VON HORN

# LE LENDEMAIN

**QUINZAINE**  
**DES RÉALISATEURS**  
Société des réalisateurs de films  
**CANNES 2015**

**3 OSCARS SUEDOIS**  
GULDEBAGGE AWARDS  
MEILLEUR FILM • MEILLEUR RÉALISATEUR  
MEILLEUR ACTEUR DANS UN SECOND RÔLE

GRAND PRIX DU JURY • PRIX DE LA JEUNESSE  
**PAYSAGE DE CINEASTES**  
CHÂTENAY-MALABRY

SELECTION OFFICIELLE  
**ROTTERDAM**

PRIX MISE EN SCÈNE • MEILLEUR SCÉNARIO  
MEILLEUR MONTAGE  
**GDYNIA**

PRIX DU MEILLEUR FILM  
**OSTENDE**  
SECTION LOOK!

DISCOVERY SECTION  
**TIFF TORONTO**

## SYNOPSIS

**John**, encore adolescent, rentre chez son père après avoir purgé sa peine de prison et aspire à un nouveau départ. Mais la communauté locale n'a ni oublié, ni pardonné son crime. Sa présence attise les pires pulsions chez chacun, l'atmosphère devient menaçante, proche du lynchage. Rejeté par ses anciens amis et abandonné par ses proches, John perd espoir et la violence qui l'a conduit en prison refait peu à peu surface. Dans l'impossibilité d'effacer le passé, il décide d'y faire face.



## NOTE DU RÉALISATEUR

**L'idée de réaliser** "Efterskalv" (Le Lendemain) m'est venue lors de mes repérages pour mon court-métrage de fin d'études "Utan snö" (Without Snow). Je lisais des rapports de police sur des crimes commis par des adolescents et l'une de ces histoires m'a particulièrement bouleversé. Un jeune garçon de 15 ans avait étranglé sa petite amie, parce qu'il ne pouvait supporter qu'elle soit tombée amoureuse d'un autre. Je percevais entre les lignes de cette confession

que derrière cet acte atroce, se cachait en réalité un jeune garçon timide, qui avait avoué son crime, mais ne comprenait pas comment il avait pu commettre un acte aussi terrible. Un enfant apeuré, qui s'était senti trompé par l'amour et qui essayait maintenant d'en assumer les conséquences, sans y être préparé émotionnellement. Notre film est inspiré de cette histoire.

Pour moi, l'essence de "Efterskalv" (Le Lendemain) est l'histoire d'un garçon qui, après avoir commis un meurtre et purgé sa peine, est remis en liberté, alors qu'il n'est encore qu'un enfant. Il voudrait tourner la page, mais son entourage ne lui permet pas. C'est l'histoire de personnes déconnectées de leurs émotions, comme une maladie sourde et silencieuse présente dans la société et transmise dans la famille du protagoniste de génération en génération, et qui finalement trouve une issue dans le meurtre d'une jeune fille. Tout le monde est fautif, mais l'admettre serait reconnaître une responsabilité incontournable, une faute irréparable.

## UN FILM POLONO-SUEDOIS

“**Efterskalv**” (Le Lendemain) combine l’esthétique narrative scandinave avec la puissance émotionnelle du cinéma polonais. Magnus von Horn est né en Suède et bien que tournés en Suède, ses films ont été élaborés en Pologne. Magnus a été formé à l’École de cinéma de Łódź et l’influence de sa formation se reflète dans ses courts-métrages, ainsi que dans ce premier long métrage.

“Efterskalv” (Le Lendemain) est le fruit de l’amitié entre Magnus von Horn et son producteur Mariusz Włodarski, qui se sont rencontrés pendant leurs études à l’école de Cinéma Nationale. Madeleine Ekman a rejoint le duo, auquel elle a apporté son expérience, son énergie et son optimisme. Lors de leur participation avec le projet à l’atelier de formation EAVE, ils rencontrent Sophie Erbs, qui coproduit le film en minoritaire pour la France. Ensemble, ils ont créé une équipe suédo-franco-polonaise unique en son genre.

L’image de Łukasz Żal retranscrit esthétiquement la douleur du personnage principal du film par un travail de cadres sophistiqués et de nuances sombres. Le réalisateur dissèque méticuleusement le monde dans lequel John est condamné à vivre. C’est avec une grande poésie formelle que Von Horn et Żal ont donné naissance à une œuvre où la sensibilité et la précision sont les maîtres mots de mise en scène.





**MAGNUS VON HORN**  
RÉALISATEUR

**Magnus von Horn** est né à Göteborg en Suède et a étudié à l'École Nationale de Cinéma de Łódź. Il vit à Varsovie. Il a réalisé plusieurs court-métrages qui ont remporté de nombreuses récompenses à travers le monde. Son documentaire "Radek" a remporté le Prix Maciej Szumowski au Festival du Film de Cracovie. Le court-métrage "Echo", réalisé lors de ses études, a reçu de nombreux prix, dont le Hobby-Horse d'Argent à Cracovie pour le meilleur court-métrage, le Prix du Meilleur Film à Munich et le Grand Prix du Festival Tous Courts d'Aix-en-Provence. "Echo" était également en compétition officielle au Festival de Sundance 2010. La première de son film de fin d'études, "Utan snö" (Without Snow) a eu lieu au Festival International du Film de Locarno 2011, puis a remporté le Grand Prix au Festival International du Documentaire et du Court métrage de Bilbao et a été nominé pour le Prix Guldbagge du Swedish Film Institute. En Pologne, le film a reçu le Hobby-Horse d'Argent au Festival du Film de Cracovie et le Grand Prix du Jeune Cinéma au Festival du Film Polonais de Gdynia. Il est co-scénariste du film "The World" de Anna Kazejak-Dawid.

"Efterskalv" (Le Lendemain) est son premier long-métrage.



**ŁUKASZ ŻAL**  
CHEF OPÉRATEUR

**Łukasz Żal**, directeur de la photographie du film "Ida" de Paweł Pawlikowski, récompensé aux Oscar© et nominé aux BAFTA. Pour "Ida" son premier long métrage, Łukasz a reçu de nombreux prix, notamment : la Grenouille d'Or à Camerimage 2013, les Lions d'Or au 28e Festival du Film Polonais de Gdynia, Grand Prix du 29e Festival du Film à Varsovie, Grand Prix du 20e Festival du Film de Minsk Listapad, du 20e Festival du Film Juif de Varsovie, l'ASC Spotlight Award, Medias Central European Film Festival Award, le San Francisco Film Critics Circle Awards, PSC Award, EFA Award. Łukasz a été diplômé de l'École Nationale de Cinéma de Łódź en 2008. Son travail comprend des long-métrages, des court-métrages, des documentaires, des films publicitaires et des clips musicaux. Son dernier projet "At The Border" de Wojciech Kasper ski est actuellement en production.





## ULRIK MUNTHER JOHN

**Ulrik Munther** signe avec “Efterskalv” (Le Lendemain) sa première apparition sur les écrans de cinéma. C’est pourtant un habitué des scènes puisqu’il est l’un des jeunes chanteurs suédois les plus populaires en Scandinavie, mais aussi au Japon et aux Etats-Unis. Depuis l’âge de treize ans, Ulrik compose et écrit les textes de chansons, qu’il enregistre chez lui.

À quinze ans, il remporte le Melody Grand Prix Nordic avec l’un de ses morceaux, puis un an plus tard le Metro Music Challenge. Il est alors pris en charge par le producteur Johan Åberg, qui le fait venir de Göteborg, sa ville natale, à Stockholm tous les week-ends. A seize ans, la carrière du jeune homme explose: il publie sur internet la chanson “Boys Don’t Cry” qui génère en un temps record plus d’un million de vues. Les Majors se ruent, Ulrik Munther signe avec Universal Music Sweden, qui organise la sortie de ses albums et ses tournées internationales depuis 2011. C’est en regardant l’émission “Big in Japan” dans lequel le jeune homme de dix-neuf ans retrace son parcours que Magnus von Horn le découvre. Il est intrigué par l’énergie qui se dégage de cette “gueule d’ange”, masque sous lequel il devine une fêlure qui fait écho à celle de son personnage. Ulrik accepte de passer les castings et sa présence à l’image est indéniable. Magnus von Horn a trouvé, après un casting de plus de huit mois, l’adolescent qui incarnera John.

## A PROPOS DE ACTEURS — MAGNUS VON HORN

**Le casting du film** fut l’un des enjeux les plus difficiles à saisir et à réussir. Il débuta avec la recherche des adolescents, et John fut le dernier que nous avons trouvé, après des centaines d’auditions. J’ai cherché en premier lieu à travailler avec des amateurs. Les meilleurs interprètes sont pour moi ceux qui ne sont pas encore conscients de leur talent, ceux qui ne se perçoivent pas encore consciemment acteurs. Ils nourrissent le film de leur vitalité, de leur style et de leur propre langage parlé, corporel.

Ma démarche s’approche de celle du documentaire : je recherche des personnes ressemblant à mes personnages. La plupart des adolescents qui jouent dans le film viennent de la campagne, leur horizon est composé de fermes, de voitures bricolées et de mobylettes boueuses.

Ulrik Munther provient paradoxalement d’un univers très différent des autres jeunes, mais il avait ce talent qui m’est crucial : une inconscience du jeu, un naturel et une émotion accessibles, le tout derrière un visage qui n’a jamais cessé de m’intriguer. J’ai pu m’identifier à lui en tant que personne, il avait grandi dans la même ville que moi, nous avons reçu une éducation proche. Et pour mettre un peu plus de ruralité dans son attitude, nous l’avons envoyé un mois comme apprenti dans un élevage de taureaux. Dès l’écriture, je sentais qu’il me faudrait au tournage me lier intimement à John. Le film ne marcherait que si j’arrivais à me glisser dans sa peau, dans la peau d’un adolescent qui a commis un meurtre. J’ai réussi cette approche au travers du prisme de Ulrik. Avec les adultes, les choses ont été un peu différentes. Ce sont tous des acteurs professionnels, qui n’ont pas eu besoin des mêmes répétitions et du même temps de familiarisation. Néanmoins, mes choix ont souvent été déterminés par la manière dont ils se comportaient en privé avant ou après le casting.







## LAVA FILMS MARIUSZ WŁODARSKI



**Lava Films** est une société de production indépendante créée par Mariusz Włodarski et trois amis d'étude de l'École Nationale de Cinéma de Łódź en Pologne. Leur premier film fut l'un des premiers courts-métrages de Magnus Von Horn, « Without Snow », film en 35mm qui fut récompensé à travers le monde. Dans la poursuite de ce mouvement, en 2011, Mariusz a participé au programme EAVE avec « Efterskalv » (Le Lendemain).

## ZENTROPA INTERNATIONAL SWEDEN MADELEINE EKMAN



Productrice de Zentropa International Sweden, Madeleine Ekman soutient des réalisateurs suédois comme Björn Runge, Gorki Glaser Muller, Magnus von Horn et Andrea Östlund. Au travers de Zentropa Sweden, elle a également coproduit les films des réalisateurs Lars von Trier (« Antichrist », « Melancholia » et « Nymphomaniac »), Susanne Bier (« In a Better World », « Love Is All You Need » et « A Second Chance »), Thomas Vinterberg (« The Hunt » et « The Commune »), ou encore Nikolaj Arcel (« A Royal Affair »).

## CINÉMA DEFACTO



**Cinéma Defacto** est une société de production à échelle humaine, créée pour apporter aux auteurs l'attention et les outils nécessaires à la cristallisation de leurs ambitions. Tom Dercourt a créé la société en 2007, après dix ans de production avec une autre structure, Les Films à un dollar. Il fait partie du réseau ACE. Sophie Erbs a rejoint l'équipe en 2004 et est devenue associée en 2012. Elle est membre EAVE.

## ACTEURS PRINCIPAUX

**Ulrik Munther**  
JOHN

**Mats Blomgren**  
MARTIN

**Alexander Nordgren**  
FILIP

**Wiesław Komasa**  
GRAND PÈRE

**Loa Ek**  
MALIN

**Ellen Jelinek**  
BEA

**Inger Nilsson**  
PROFESSEUR PRINCIPAL

## EQUIPE PRINCIPALE

**Magnus von Horn**  
SCÉNARIO ET RÉALISATION

**Mariusz Włodarski, Madeleine Ekman**  
PRODUCTEURS

**Sophie Erbs**  
COPRODUCTEUR

**Łukasz Żal PSC**  
IMAGE

**Agnieszka Glińska PSM**  
MONTAGE

**Michał Robaczewski, Jean-Guy V éran**  
SON

**Jagna Dobesz, Henrik Ryhlander**  
DIRECTION ARTISTIQUE

**Anna Karin-Cameron**  
COSTUMES

**Sari Nuttunen**  
MAQUILLAGE





ULRIK MUNTHE, MATS BLOMGREN, LOA EK, ALEXANDER NORDGREN, WIESLAW KOMASA, ELLEN JELINEK, OLIVER HEILMANN, FELIX GÖRANSSON, INGER NILSSON DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE LUKASZ ZAL PSC  
MONTAGE AGNIESZKA GLINSKA PSM, SON MICHAŁ, ROBACZEWSKI, JEAN-GUY VERAN DIRECTEURS DE PRODUCTION RONNY FRITSCHÉ, HALSZKA BUKOWSKA, AGNIESZKA WASIAK DÉCORS JAGNA DOBESZ, HENRIK RYHLANDER  
COSTUMES ANNA-KARIN CAMERON MAQUILLAGE SARI NUTTUNEN COPRODUCTEUR SOPHIE ERBS PRODUCTEURS MARIUSZ WŁODARSKI MADELEINE EKMAN ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR MAGNUS VON HORN PRODUIT PAR LAVA FILMS  
ZENTROPA INTERNATIONAL, SWEDEN CINEMA DEFACITO AVEC L'AIDE DU SWEDISH FILM INSTITUT, POLISH FILM INSTITUT, CNC, INSTITUT FRANÇAIS FILM I VAST, EURIMAGES, OPUS FILM



## DISTRIBUTION

Nour  
Films

91, avenue de la République  
75011 Paris

Tél. : 01 47 00 96 62

[contact@nourfilms.com](mailto:contact@nourfilms.com)

## AU CINÉMA À PARTIR DU 4 MAI 2016

2014 / POLOGNE, SUÈDE, FRANCE / 101' / 35MM / 2.35 / DOLBY SR / DCP 2K / 2.39 / DOLBY 5.1

Matériel presse et photos téléchargeables sur [www.nourfilms.com](http://www.nourfilms.com)

## RELATIONS PRESSE

GUERRAR AND CO

François Hassan Guerrar

57, rue du Faubourg Montmartre - 75009 Paris

Tél. : 01 43 59 48 02

[guerrar.contact@gmail.com](mailto:guerrar.contact@gmail.com)